

"El movimiento esperantista se difunde con irrefutable potencia y se transforma en uno de los más serios fenómenos de la moderna vida social".

A. Lunacharski

Comis. de I. Pública de Rusia

ARGENTINA A ESPERANTISTO A

MONATA

ESPERANTA BULTENO

FEBRUARO 1927 — No. 9

Dua jaro — Dua epoko

Sesmonata abono, \$ 1.20

Eksterlande, \$ 0.50 oro

La redakcio rajtas korekti la manuskriptojn

Adreso por Redakcio kaj Administracio: Str. CARLOS PELLEGRINI 238 - BUENOS AIRES (ARGENTINO)

PORQUE LOS VEGETARIANOS DEBEN SER ESPERANTISTAS

¡Pueblos! Realizad el deseo de los sacerdotes de Egipto en favor del establecimiento de un idioma único que unirá a todos los hombres. — Pitágoras.

En el número de los internacionales debemos contar a los esperantistas, o todos aquellos que de alguna manera fomentan un idioma artificial internacional, para acabar con el aprendizaje de los innumerables, absurdos y difíciles idiomas naturales, los cuales constituyen una remora para el progreso humano. — Carlos Brant.

Es un hecho bien conocido por todos los que practican el sistema vegetariano, principalmente por los que han abandonado la alimentación a base de carne, que después de un cierto tiempo, cuando logran normalizar las funciones fisiológicas de su organismo, por el hecho de que la sangre y demás humores no tienen que acudir en tanta cantidad a facilitar el recargado trabajo del estómago e intestinos, fluye en mayor cantidad por el resto del cuerpo humano. Nuestra cabeza, en este caso, se ve notablemente favorecida, con lo cual nuestro cerebro adquiere una mayor capacidad funcional, y nuestro intelecto una mayor potencia.

Este hecho pone en el trance a los naturistas de demostrar a sus congéneres, no sólo las bondades que reporta su sistema de alimentación y prácticas higiénicas al cuerpo humano, sino también que los beneficios alcanzan en una proporción no menor a nuestra mente. Quizás sea éste el máspreciado premio que nuestra madre Naturaleza otorga a aquellos de sus hijos que respetuosamente siguen los dictados de sus leyes inmutables.

Nos imaginamos, pues, a un vegetariano, no solamente como un hombre lo más sano y físicamente perfecto dentro de la actual civilización, sino también un hombre que, dado su sistema de vida, goza de una lucidez, de una serenidad en sus juicios, sin parangón con la generalidad de la gente; por esta razón creemos es un deber elemental para los mismos apo-

yar decididamente todas aquellas teorías que tiendan a promover un estado favorable para el desarrollo del Naturismo, así como también las que directa o indirectamente favorezcan la educación y el ejercicio físico o mental de los hombres.

Cometerían un grave error quienes, juzgando superficial y precipitadamente el Esperanto, no vieran en él sino un idioma artificial más, error comparable con el que incurren quienes sostienen que el Naturismo está desprovisto de toda idea filosófica y que toda su proyección se reduce a un asunto alimenticio.

¡Guardémonos de los juicios rápidos y superficiales!

El Esperanto envuelve en sus propósitos una de las más hermosas aspiraciones de los hombres honrados, esto es, reintegrar al hombre a la gran familia humana, y esta idea en conjunción con la de los naturistas de que el hombre debe volver a la naturaleza, forma una síntesis admirable.

La idea que determinadas agrupaciones de gente se vean obligadas a vivir permanentemente en ciertas partes de la tierra, no resistiría la menor prueba científica ni lógica.

El lugar donde debería vivir preferentemente el hombre, es allí donde imperan las necesarias condiciones para su vida sana y feliz, y es ridículo que inmensas multitudes vegeten en la mayor estrechez en ciertas partes del globo terráqueo, habiendo lugares en el mismo donde su existencia sería más humana; pero el idioma, cual barrera infranqueable, mantiene a los hombres poco menos que como las fieras en un jardín zoológico.

Sería erróneo creer que esta dificultad podría ser salvada con adoptar para el caso, una de las lenguas hoy habladas, lejos de simplificar el problema, este expediente lo enredaría.

Nuestros idiomas son extremadamente difíciles, lo que vale decir que en sí mismos llevan el germen de la impopularidad.

Además, el idioma elegido (suponiendo que fuera posible elegir uno), estaría bien lejos de ser un lazo entre los hom-

res, ya que no haría sino desatar más la furia nacionalista.

Es, pues, el Esperanto, a pesar de los inexplicables escrúpulos de algunos, el único idioma que reúne todos los requisitos requeridos para ser el idioma auxiliar internacional, por su facilidad, por su origen, pues deriva de los que nosotros hablamos, lo que le asigna una neutralidad indiscutida; porque su uso constante desarrollará un nuevo sentimiento entre los humanos, sin el cual todas las ideas de paz, amor y fraternidad entre los hombres de toda la tierra son hermosas frases perfectamente vacías.

Todo vegetariano de verdad debe decirse a aprender y propagar el Esperanto, y, sobre todo, a usarlo en bien del Nacionalismo, ya que con el mismo facilita el intercambio de ideas y experiencias entre todos los vegetarianos de todo el mundo; al mismo tiempo que se echan las bases para una gran familia humana generada y redimida.

A. Barrot.

ACCION ESPERANTISTA

El Esperanto y la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Valencia (España). — Esta corporación sorteará seis matriculas de 25 pesetas de la asignatura de Esperanto de las clases de idiomas que se cursan en esa Universidad, por acuerdo de este organismo, en sesión del 26 de Noviembre de 1926.

—En los círculos de Radio. — La estación "Deutsche Welte", de Königswaterhausen, comenzó el 6 de Noviembre la transmisión regular de un curso de Esperanto. El 4 de Noviembre comenzó la transmisión de otro curso la Estación Radio-Genève.

—El 9 de Octubre la estación de Novosibirsk en Siberia transmitió la primera conferencia en Esperanto.

—La Radio-Wien y Zagreb, lo mismo que la estación de Sydney (Australia), transmiten regularmente en Esperanto.

Protección oficial del gobierno inglés al Esperanto. — El Ministro de Instrucción Pública inglés dió su conformidad, como en años anteriores, sobre la subvención a los cursos de Esperanto nocturnos para adultos en diversas ciudades. Estos cursos están sometidos a los reglamentos e inspecciones oficiales. Solamente en Londres se dictan 15 cursos bajo los auspicios de London Country Council y la Asociación Pro-Educación de Trabajadores.

Exámenes oficiales en Viena. — Por tercera vez se celebraron exámenes oficiales del idioma Esperanto el 10 de diciembre. 23 candidatos,

entre ellos 12 maestros y un extranjero, dieron un examen distinguido.

Los ferroviarios y el Esperanto. — Dos delegados ferroviarios de Finlandia recientemente hicieron un viaje a través de Europa para estudiar las condiciones del tráfico en diversos países. Visitaron 25 ciudades y 15 naciones, recorriendo una distancia aproximada de 10.000 kilómetros. El solo idioma usado por ellos fue el Esperanto.

La Unión de Asociaciones Internacionales y el Esperanto. — El interés por el Esperanto en dicha entidad con sede en Bruselas, muestra los diversos aspectos de la aplicación de este idioma en los asuntos internacionales.

- 1) La Unión usa el Esperanto para su correspondencia y en sus congresos.
- 2) Su Museo Mundial tiene un salón en Esperanto.
- 3) Su repertorio universal de bibliografía contiene una sección en Esperanto.
- 4) El Esperanto figura, con una división especial, en la clasificación decimal.
- 5) Un pequeño libro manual de clasificación decimal apareció en este idioma. Edición poliglota con Esperanto, está en preparación.
- 6) En la Bibliografía Internacional, fue creada una sección esperantista.
- 7) Su Enciclopedia Documentada contiene gran cantidad de artículos relacionados con este idioma.
- 8) En el Museo de Revistas, el que contiene más de 80.000 ejemplares de diversos periódicos, el Esperanto está representado.

De "Internacia Esperanta-Servo"

VISITAS

Hemos recibido la agradable visita del Samideano japonés N. Haschidume, ingeniero de abordó en el vapor japonés "Santos Marú", antiguo y entusiasta propagandista del idioma Esperanto. Demás está decir el rato agradable y reconfortante pasado en amable conversación con un esperantista de tan lejanas tierras, llegado hasta Sud América en cumplimiento de su profesión y al mismo tiempo a traernos un cordial saludo de los esperantistas japoneses. Con tal motivo el diario "Crítica" de esta Capital publicó una entrevista con varias fotografías alusivas.

Feliz viaje a nuestro amigo y samideano.

—El pasado mes ha llegado a esta Capital el samideano francés Armando Andrés Beraut el que nos ha visitado en nuestro local y desde ya forma parte de nuestra entidad como socio activo.

—En este mes nos han visitado tres esperantistas recién llegados de sus respectivos países, son éstos los amideanos Niksich Mateo, yugoeslavo; Jonas Bilivicius, lituano, y A. Champion francés. Desde estas columnas se complacen en saludar a los Satanoj y esperantistas en general.

Por falta de espacio suspendemos la publicación del Informe de la Asamblea de A. E. A. hasta el próximo número.

—No es buen esperantista quien no es capaz de demostrar que el Esperanto es la única lengua internacional posible.

ESPERANTA FAKO

KIO ESTAS VEGETARISMO?

La vegetarismo, t. e. vivado per la produktaĵoj de la regno kreskaĵa kun escepto de ĉiuj manĝoj, akirataj per difektado aŭ detruado de besta vivo, ricevas en la lasta tempo ĉiam pli da partianoj. En Londono sin trovas jam ĉirkaŭ 40 restoracioj, en kiuj oni donas nur manĝon kreskaĵan kaj kie ĉiutage ĉirkaŭ 30.000 personoj akceptas malkaran kaj fortigan tagmanĝon. En Berlino en Januaro de 1893 jam ekzistis ĉirkaŭ 20 restoracioj, kaj en ĉiuj pli grandaj urboj de Anglujo, Ameriko kaj Germanujo ekzistas por personoj solestarantaj la okazo vivi vegetare, ne parolante pri la multegaj, distritaj en la tuta mondo familioj, kiuj elstrekis la viandon el sia tabelo de manĝoj. Granda nombro de societoj kaj gazetoj penas konatigi kun la afero de sensanga nutriĝado pli grandajn rondojn da homojn, kaj tiuj ĉi penoj estas forte subenataj de la ĉiam pli vastiĝanta senmedikamenta kuracado de malsanoj aŭ sistemoj naturkuracaj de diversaj derektoj, kiuj preskaŭ ĉiuj faris el la forĵeto de manĝado de viando la unuan kondiĉon ĉe siaj malsanuloj. Estus tial utile esplori pli proksime la motivojn de la vegetarismo. Ni vidas, ke ĉe ĉiu viva estaĵo, de la plej malgranda fungo ĝis la plej disvolvinta besto laktosucata, la partoj de la korpo, kiuj estas difinitaj por la nutro, estas tute precize aranĝitaj por la prilaborado de la respondaj manĝoj: la dentoj, stomako, intestaro de la viandomanĝanta leono estas esence malegalaj je la samaj organoj de la kreskaĵomanĝantaj elefanto, de la ĉiumanĝanta urso aŭ de la insektomanĝantaj birdoj. Ne povas esti alie ankaŭ kun la homo, kiu laŭ la aranĝo de sia korpo havas la plej grandan similecon je la frukto manĝanta simio kaj sekve ankaŭ laŭ sia devo devus ankaŭ esti frukto manĝanto.

Sed difekto longe ne povas forresti, kaj la ĉiam pligrandiĝanta malsanemeco kaj korpa degenerado de nia gento, kiu parte certe dependas ankaŭ de aliaj malĝustaj kondiĉoj de vivo, montras kun timiga klareco, ke la miksitaj manĝoj tamen ne povas esti la ĝusta.

El la Fundamenta Krestomatio de

L. L. Zamenhof

VEGETARANOJ kaj ESPERANTISTOJ

Mi pensas ke ni esperantistoj senpartie kaj atente devus ekzameni ĉiujn ideojn kiuj celas plibongon de la homa vivado.

Efektive, kiel ni bone scias, Esperanto malaperigos homan malinterkonsenton, kaj faciligos al ili plej bonan rimedon por starigi sendaŭran pacon kaj trankvilecon.

Ni do esperantistoj estas sindonaj propagandistoj de ideoj kiuj laŭ ni esperas, alportos grandan feliĉon al la homaro.

Sed, ĉu ni estas tute certaj ne ekzistas aliaj vojoj kiuj ankaŭalkondukos la homojn al feliĉon?

Ĉu ne ekzistas tutsame kiel Esperanta Afero, aliaj rimedoj por ke la homaro renkontu ĝian plibonigon?

Aŭ pli bone, ĉu ne estos necesa ke homoj uzu sendistinge ĉiujn ideojn kiujn faciligos plej rapidan atingon de iliaj celoj.

Vegetara afero meritas seriozan atenton flanke de esperantistaro, tial ke ĝi solvos facile multajn nunaj esencajn problemojn de nia ĉiutaga vivo. Ni malaperigos ĉiujn malfacilaĵojn kaŭze nia ne natura nutrado, ni malkreskigos niajn malsanojn, kaj konsekvence nia vivo fariĝos plej agrabla kaj vivinda.

Senpasie kaj tiel sincere kiel mi rekomendas vegetaranoj ili lernu Esperanton.

Ni diras al esperantistaro, studu vegetaran aferon kaj vi neniel pentos kontraŭe, vian saĝon certe gajnos.

A. Condal

PROPAGANDO EN SUDAMERIKO

(El letero de Samideano Stanton Bronwn)

"En Ĉilio mi decidigis S-ro E. Spulveda Cuadra, Calle Carmen 1288, Santiago de Chile, akcepti la delegitecon de la U. E. A. Mi varbis en Valparaíso kaj Concepción ankaŭ kelkajn novajn anojn, kaj oni promesis al mi restarigi la asocion Esperantistan, sed ĝis nun mi ricevis nenian novaĵon definitivon.

"Vi sendube interesiĝos scii ke mi sukcesis starigi novan asocion tie ĉi en Lima (Peru) sub la titolo de la Societo Esperantista de Peru. La adreso de la sekretario estas

Sro. P. Andersen, Casilla 1703, Lima

Bonŝance mi povis formi komitaton kapablan kaj energian, kaj mi esperas ke tiu ĉi societo Perua estos kun via subteno tre sukcesplena".

Nia samideano Stanton Bronw, vizitinte nian urbon kaj profitante sian vojaĝon tra Sud Ameriko, promesis nin vaste propagandi nian lingvon kaj kuraĝigi kelkajn novajn kaj malnovajn esperantistojn, jam de ni konataj, repreni ilian lokon en la esperantaj vicoj, tion ni konstatas per supran letetron. —R.

CONCURSO DE COLABORACIONES

Poco entusiasmo ha despertado entre nuestros lectores el Concurso de Colaboraciones, a juzgar por los trabajos que a este respecto hemos recibido hasta ahora.

Sería de desear una mayor actividad, ya que nuestro Boletín debe reflejar la opinión de los esperantistas argentinos y no de unas cuantas personas solamente.

A trabajar pues!

IMPORTANTE

Recomendamos a todos los esperantistas el siguiente caso: Se encuentran en Buenos Aires tres samideanos extranjeros, un lituano, un francés y un yugoeslavo; cuyas profesiones son: talabartero, albañil y panadero, respectivamente. Estarían dispuestos a emplearse en cualquier trabajo provisionalmente. Hará obra de solidaridad cualquier esperantista de la capital o interior que se interese por conseguir alguna ocupación a estos buenos samideanos.

DONACIONES PARA LA COMISION DE PROPAGANDA

Secundino Rodríguez, \$ 5.60. A. Barrot, 1.00. M. Kastañeda, 4.00. Luis Nyari 1.00. Jorge Hess 2.60. F. Clevillé, 0.50. J. Olives, 0.30. Aureliano Córdoba, 2.80. E. Resnik, 1.00. G. García, 0.50. J. C. Fillat, 0.50. Andrés Villafranca, 5.00.

Necesitamos siempre fondos, procure regularizar sus cuentas con AEA, y con el Boletín.

Nuestro CURSO POR CORRESPONDENCIA del Idioma Auxiliar Internacional ESPERANTO funciona regularmente, en él puede inscribirse toda persona que no pueda concurrir a nuestro local o que resida fuera de la Capital. Infomes: Carlos Pellegrini 238. Buenos Aires.

KORESPONDADO DE REDAKCIO

Manuel Fitas, Banfield, F. C. S. — La adreso por statistiko de I. C. K. estas en Germanujo. — R. Gabarain, Montevideo. — Ni atendas viajn sciigojn. — J. Olives, Kilóm. 158 F. C. C. C. — Ni ricevis vian leteron.

K O R E S P O N D A F A K O

Trilinia anoneo: \$ 0.50 ctvs. arg. mono po foje

La Samideanoj Bruno kaj Hugo Gaggianesi, sciigas ilian novan adreson al la esperantistaro kaj amikoj, Str. Treinta y Tres 633, Buenos Aires (Argentino)

Vegetarana Grupo de AEA., Carlos Pellegrini 238, akceptas korespondado kun ĉiulandaj vegetaranoj.

Pereira Caldas (Colombia) Apartado No. 93 — S.no. Guillermo Gaviria A., deziras korespondadi kun tutmondaj esperantistoj. (Certe respondos.

Montevideo (Urugvajo) Fraŭlo Emilio Spiess, str Cerro Largo 1620, konfitisto kaj boksema, dez. korespondi kun la tutmonda esperantistaro per I.P.K., certe respondos.

Pereira Caldas (Colombia) S.no. Gustavo Angel R. Apartado No. 36. Deziras korespondadi kun tutmondaj esperantistoj (certe respondos)

Si Vd. conoce algún interesado por el Esperanto envíenos la dirección. Se le agradecerá.

ARGENTINA ESPERANTO - ASOCIO

Giros y toda clase de valores deben enviarse a nombre de BRUNO GAGGIANESI, Calle Carlos Pellegrini 238, Buenos Aires.

ESPERANTISTA DOKUMENTARO EL LA DEKOKA UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO — Contiene este libro de 88 p. un informe completo del XVIII Congreso U. de Esperanto. Resoluciones adoptadas. Estadística de los miembros de U. E. A. Informes de las diversas secciones de la Academia Esperantista. Interesantes observaciones sobre el uso del idioma. Precio 2 fr. suizos. — Los interesados en adquirirlo pueden hacerlo a: Internacia C. Komitato de Esperanto-Movado, 12, Boulevard du Théâtre, Genève (Suiza).

Nova Afriko de Th. Monnens, S. J. tradukis Floriano, 10 x 15,5 cm. 24 p. 1 fr 50 (unu respond. kupono) Espero Katolika 55 rue Vaugirard,, Paris, Vlo.

Interesege estas la kompatinda historio de tiu mondparto, kiu estis la sklavomerkato de l'mondo dum kvar jarcentoj, ĝis kiam la eklezio alportis al ĝi la "ĝojan anoncon". Antikva Afriko multege suferis despli alte nova Afriko leviĝos; ĝi volas forskui ĉiun ĵngon de Blankulo. La verketo de Th. Monnens ekvidigas la reviviĝon de tiu nigrehaŭta popolo, kiu laboradas por sia savo G. R.

1.20

moneda nacional es lo que cuesta la subscripción semestral de ARGENTINA ESPERANTISTO, es la única fuente de ingresos que tiene este Boletín. Si Vd. lo ha recibido contribuya a su sostenimiento, ya sea subscribiéndose o enviando alguna donación.

ESPERANTISTAS

Simpatizantes y cualquier persona, desean-do obtener informes, datos o lecciones del idioma auxiliar Esperanto, se le invita a concurrir a nuestro local social.

Carlos Pellegrini 238 (primer piso)

donde serán cordialmente recibidos.

Nuestra secretaría está abierta todos los Sábados desde las 21 hasta las 24 y domingos de 15 a 18.

ALGUNOS DE LOS MAS ELEMENTALES DEBERES DE UN ESPERANTISTA

Llevar constantemente la estrella verde en el saco. (Si no tiene, pídale a A. E. A., Carlos Pellegrini 238).

Propagar constante e insistentemente el Esperanto, por doquier, hasta ganarse el título de "loco".

Hacerse socio de A. E. A. (un peso mensual como socio activo ó 0.50 como simpatizante).

Abonarse a "Argentina Esperantista", \$ 1.20 por semestre).

ESTABLECIMIENTO GRAFICO

A N T O N I O C U R S A C H

(ESPERANTA FAKO)

En venta los siguientes libros:

Diccionario Español-Esperanto \$ 1.80

Diccionario Esperanto-Español " 1.00

Curso Práctico de Esperanto " 1.60

Manual y Ejercicios " 0.80

Sintaxis de Esperanto " 0.70

Sobres de propaganda esperantista,

c/u. 0.2 ctvs. El ciento . . . \$ 1.60

PARANA 247 . . . U. T. 38 - 5151

ONI KORESPONDAS E S P E R A N T E